



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
26 December 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пятый комитет

Пункт 117 повестки дня

**Обзор эффективности административного
и финансового функционирования
Организации Объединенных Наций**

**Проект резолюции, представленный Председателем Комитета
по итогам неофициальных консультаций**

**Наброски предлагаемого бюджета по программам
на двухгодичный период 2010–2011 годов**

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период,

вновь подтверждая также раздел VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года,

вновь подтверждая далее правило 153 своих правил процедуры,

ссылаясь на свою резолюцию 58/269 от 23 декабря 2003 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов¹ и рекомендации, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

1. *вновь подтверждает*, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;

2. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции;

¹ A/63/600.

² A/63/622.



3. *вновь подтверждает*, что в набросках предлагаемого бюджета по программам необходимо указывать следующее:

a) результаты предварительной оценки ресурсов, необходимых для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;

b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;

c) реальный рост или реальное сокращение по сравнению с предыдущим бюджетом;

d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов;

4. *вновь подтверждает также*, что наброски бюджета должны обеспечивать более высокую степень предсказуемости наличия ресурсов, необходимых на следующий двухгодичный период, а также содействовать более активному участию государств-членов в бюджетном процессе и тем самым способствовать достижению как можно более широкого согласия в отношении бюджета по программам;

5. *вновь подтверждает далее*, что в бюджетных предложениях Генерального секретаря ресурсы должны предусматриваться в объемах, соразмерных масштабам мандатов, в целях обеспечения их эффективного и результативного осуществления в полном объеме;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать включать в наброски предлагаемого бюджета и предлагаемые бюджеты по программам ассигнования на покрытие расходов на связанные с поддержанием мира и безопасности специальные политические миссии, мандаты которых, как ожидается, будут продлены или утверждены в течение двухгодичного периода;

7. *подчеркивает*, что наброски бюджета являются предварительной сметой ресурсов;

8. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов на основе предварительной сметы в объеме 4 871 048 700 долл. США по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов;

9. *отмечает*, что представленная Генеральным секретарем предварительная смета для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов не включает ассигнования на покрытие потребностей в ресурсах, которые Генеральная Ассамблея продолжает обсуждать, и что потребности, относящиеся к регулярному бюджету, должны быть отражены в бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов при условии утверждения Генеральной Ассамблеей и в соответствии с положениями резолюций 41/213 и 42/211 В;

10. *с удовлетворением принимает к сведению* информацию, содержащуюся в пункте 8 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и приложении к нему²;

11. *принимает к сведению* дополнительную информацию, представленную в приложении к докладу Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², и просит Генерального секретаря включать аналогичную информацию в приложение к наброскам бюджета в будущем;

12. *просит* Генерального секретаря издать для рассмотрения Ассамблеей в начале ее шестьдесят четвертой сессии приложение к докладу по специальным политическим миссиям, содержащее обновленную смету для всего бюджета расходов на специальные политические миссии на 2010–2011 годы, на основе обновленного прогноза потребностей и без ущерба для решений соответствующих директивных органов Организации Объединенных Наций;

13. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю указать в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов общий объем ресурсов, которыми он должен располагать, из всех источников финансирования, для осуществления всех утвержденных программ и видов деятельности в полном объеме;

14. *обращает особое внимание* на то, что наброски предлагаемого бюджета следует представлять достаточно заблаговременно, с тем чтобы они могли служить практическим инструментом в процессе подготовки бюджета, и в этой связи просит Генерального секретаря в будущем издавать наброски бюджета не менее чем за 30 дней до их запланированного внесения на рассмотрение, но не позднее чем 15 ноября небюджетного года;

15. *постановляет*, что предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов должен содержать ассигнования на цели пересчета на основе существующей методологии;

16. *подтверждает*, что наброски бюджета следует представлять исходя из приоритетных направлений деятельности, определенных Генеральной Ассамблеей;

17. *постановляет*, что на двухгодичный период 2010–2011 годов приоритетными являются следующие направления деятельности:

- a) содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;
- b) поддержание международного мира и безопасности;
- c) развитие в Африке;
- d) содействие уважению прав человека;
- e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;
- f) содействие укреплению правосудия и международного права;
- g) разоружение;
- h) контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях;

18. *отмечает*, что предложенная в нынешних набросках бюджета предварительная ориентировочная смета не точно соответствует установленным

Генеральной Ассамблеей приоритетам в определенных областях, в том числе в областях, связанных с развитием;

19. *просит* Генерального секретаря при представлении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов учесть приоритетность направлений деятельности, указанных в пункте 17 выше;

20. *отмечает*, что в предлагаемом бюджете будут учтены выгоды, которые могут быть получены в результате последующего анализа возможно утратившей свою актуальность деятельности, принятия дополнительных мер экономии и упрощения процедур, и в этой связи просит Генерального секретаря неукоснительно добиваться этого в соответствии с положением 5.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки³, и со сложившейся практикой;

21. *постановляет*, что объем резервного фонда устанавливается в размере 0,75 процента от объема предварительной сметы, а именно в размере 36 532 900 долл. США, и что эта сумма выделяется в дополнение к общему объему предварительной сметы и должна расходоваться в соответствии с процедурами использования и функционирования резервного фонда.

³ ST/SGB/2000/8.